

## Literaturverzeichnis zum Strukturkurs Japanisch

- Aoki**, Haruo & Hirose, Masayoshi & Sakuma, Katsuhiko (1984) *Basic Structures in Japanese*. Tokyo: Taishukan Publications.
- Bisang**, Walter (1993) „Der Konverb-Typ und der Verbserialisierungs-Zyp: Skizze zu einer Arealtypologie der Satzverbindung in den Sprachen Asiens. in: Ebert: *Studies in Clause Linkage*. 57-70.
- Bisang**, Walter (1995) „Verb serialization and converbs - differences and similarities“ in: Haspelmath/König. (Hrsg.) Berlin/New York: Mouton-DeGruyter. 137-188.
- Coulmas**, Florian (Hrsg.) (1986) *Direct and Indirect Speech*. Berlin, New York, Amsterdam: Mouton DeGruyter.
- Coulmas**, Florian (1986) „Direct and indirect speech in Japanese“. In: Florian Coulmas. 161-178.
- Duncan**, Starkey (1974) „On the structure of speaker-auditor interaction during speaking turns“. In: *Language in Society* (2). Arizona.
- Fritzsche**, Yvonne (1998) *Wie höflich sind die Japaner wirklich? Höflichkeitserwartungen in der japanischen Alltagskommunikation*. München: iudicium.
- Grein**, Marion (i.D.). „Japanisch als Fremdsprache“. In: Publikationen des Vereins Japanisch an Hochschulen. (9. Symposium) Heidelberg. pdf-Datei unter: <http://www.uni-mainz.de/FB/Philologie-II/av-sprachwiss/grein.htm>
- Grein**, Marion (2001) „Japanische Frauensprache“, In: Bisang, Walter und Gabriela Schmidt (Hrsg.) *Philologica et Linguistica: Historia, Pluralitas, Universitas*. Festschrift für Helmut Humbach. Trier.
- Grein**, Marion (1998) *Mittel der Satzverknüpfung im Deutschen und im Japanischen. Eine typologisch-kontrastive Analyse*. Leverkusen: Deutscher Universitäts Verlag
- Gunji**, Takao (1987) *Japanese Phrase Structure Grammar. A Unification Based Approach*. Dordrecht: D. Reidel Publishing Company.
- Hall**, E. T. und M. R. Hall (1985) *Verborgene Signale. Studien zur internationalen Kommunikation*, Hamburg: Gruner und Jahr.
- Hashimoto**, Masayoshi (1987) „Deutsche Infinitivkonstruktionen mit zu und ihre japanischen Entsprechungen“. In: Kaneko/Stickel. 33-48.

- Hinds**, John (1976) *Aspects of Japanese Discourse Structure*. Tokyo: Kaitakusha.
- Hinds**, John and Irwin Howard (Hrsg.) (1978) *Problems in Japanese Syntax and Semantics*. Tokyo: Kaitakusha.
- Hinds**, John, Senko K. Maynard und Shoichi Iwasaki (Hrsg.) (1987) *Perspectives on topicalization, the case of Japanese 'wa'*. *Typological Studies in Language*. No. 14. Amsterdam/Philadelphia: Benjamins.
- Hinds**, John (1973) „Theme and Rheme in Japanese“. *Seishin Studies* 41: 1-13.
- Hinds**, John (1986) *Japanese*. (Croom Helm descriptive grammars series). London/New York: Routledge.
- Ide**, Sachiko und Megumi Yoshida. (1999) „Sociolinguistics: Honorifics and Gender Differences“. In: Natsuko Tsujimura (Hrsg.) *The Handbook of Japanese Linguistics*. Oxford: Blackwell. 444-480.
- Jorden**, Eleanor Harz with Mari Noda (1988) *Japanese Spoken Language*. New Haven, London: Yale University Press.
- Kaneko**, Tohru und Gerhard Stickel (1987) *Deutsch und Japanisch im Kontrast*. (4 Bände). Heidelberg: Gross.
- Kindaichi**, Haruhiko (1985) *The Japanese Language*. Übersetzt und kommentiert von Umeyo Hirano. Tokyo: Charles E. Tuttle Company.
- Kotthoff**, Helga und Susanne Günther (1992) *Die Geschlechter im Gespräch*. Stuttgart.
- Kuno**, Susumu (1974) "The position of relative clauses and conjunctions" in: *Linguistic Inquiry* (1974, 4, 117-136).
- Kuno**, Susumu (1978) "Japanese: A Characteristic OV Language. In: *Syntactic Typology*, W. Lehmann (ed.), 57-138. Sussex: The Harvester Press.
- Kuno**, Susumu (1994 (1973)) *The Structure of the Japanese Language*. Cambridge, Mass. and London, England: The MIT Press.
- Kuroda**, Shige-Yuki (1992) *Japanese syntax and Semantics*. Dordrecht: Kluwer, 1992.
- Lehmann**, Christian (1984) *Der Relativsatz. Typologie seiner Strukturen, Theorie seiner Funktionen, Kompendium seiner Grammatik*. Tübingen: Gunter Narr.
- Lewin**, Bruno (Hrsg.) (1989) *Sprache und Schrift Japans*. Leiden: Brill.

- Lewin**, Bruno (1990) *Abriss der japanischen Grammatik, auf der Grundlage der klassischen Schriftsprache*. Wiesbaden: Harrassowitz.
- Mae**, Michiko (1996) „Das Japanische als ‚Sprache der Harmonie‘ oder die Formalisierung der Differenzen“. In: Agi Schröder-Lenzenz. *Harmonie und Konformität*. München: Iudicium.
- Makino**, Seiichi & Michio Tsutsui (1992) *A Dictionary of Basic Japanese Grammar*. Tokyo: The Japan Times.
- Maltz**, Daniel N./ Borker, Ruth A. (1991) Mißverständnisse zwischen Männern und Frauen - kulturell betrachtet. In: Günthner, Susanne/ Kotthoff, Helga (Hrsg.): *Von fremden Stimmen. Weibliches und männliches Sprechen im Kulturvergleich*. Frankfurt.
- Martin**, Dorothy Jean (1994) *A Text-Based Study of Clause Chaining in Japanese*. Ann Arbor: University Microfilms International.
- Martin**, Samuel E. (1983 (1975)) *A Reference Grammar of Japanese*. New Haven: Yale University Press.
- Matsumoto**, Yoshiko (1990) "The Role of Pragmatics in Japanese Relative Clause Construction." *Lingua* 82, 111-129.
- Maynard**, Senko K. (1986) „On back-channel behaviour in Japanese and English casual conversations“. In: *Linguistics* 24/6.
- Maynard**, Senko Kumiya et al. (1987) *Perspectives on Topicalization. The case of Japanese 'wa'*. Amsterdam: Benjamins.
- Maynard**, Senko Kumiya (1990) *An Introduction to Japanese Grammar and Communication Strategies*. Tokyo: Japan Times.
- McGloin**, Naomi Hanaoka (1985) *Negation in a verb-final language: A Case Study from Japanese*. Edmonton: Linguistic research, Inc.
- Miller**, Roy Andrew (1967). *The Japanese Language*. Chicago: University of Chicago Press. übersetzt: 1993. *Die japanische Sprache. Geschichte und Struktur*. (von Jürgen Stalph). München: Iudicium.
- Mizutani**, Nobuko (1988) „Language behavior patterns. In: *Hanashi kotoba no komyunikeishon* (Kommunikation in der gesprochenen Sprache). Tokyo.
- Mizutani**, Osamu und Nobuko Mizutani (1987) *How to be polite in Japanese*. Tokyo.
- Morita**, Masumi (2003) *Hörerverhalten in Zweiergesprächen von Deutschen und Japanern. Eine kontrastive Studie zu Regularitäten und Funktionen von*

*verbalen Hörersignalen.* (DISS). Göttingen: Universitätsbibliothek online-Publikation.

**Nakau**, Minoru (1973) *Sentential Complementation in Japanese*. Tokyo: Kaitakusha.

**Okamoto**, Shigeko (1985) *Ellipsis in Japanese Discourse*. Unpublished Ph. D. Diss: Berkeley: University of California.

**Ono**, Yoshiko (2002) *Typologische Züge des Japanischen*. Tübingen: Niemeyer.

**Rickmeyer**, Jens (1973) *Die Komplementsätze im modernen Japanischen*. Hamburger Phonetische Beiträge. Untersuchungen zur Phonetik und Linguistik. Buske Verlag. Hamburg..

**Rickmeyer**, Jens (1977) *Kleines Japanisches Valenzlexikon*. Hamburg: Buske.

**Rickmeyer**, Jens (1985) *Morphosyntax der japanischen Gegenwartssprache*. Heidelberg: Julius Groos Verlag.

**Rickmeyer**, Jens (1990) *Japanische Beispiele zur Morphosyntax der japanischen Gegenwartssprache*. Heidelberg: Groos.

**Sansom**, B. G. (1995 (1928)) *An Historical Grammar of Japanese*. Richmond Surrey: Curzon Press.

**Schmidt**, Claudia (1988) *Typisch weiblich – typisch männlich*. Tübingen.

**Shibamoto**, Janet S. (1983) "Subject ellipsis and Topic in Japanese", in: L. Kitagawa & S. Miyagawa (eds.): 233-265.

**Shibatani**, Masayoshi (Hrsg.) (1976) *Japanese Generative Grammar* (Syntax and Semantics 5). New York: Academic Press.

**Shibatani**, Masayoshi und Theodora Bynon. (Hrsg) (1995) *Approaches to Language Typology*. Oxford: Clarendon Press.

**Shibatani**, Masayoshi (1990) *The Languages of Japan*. Cambridge Language Surveys: Cambridge: Cambridge University Press.

**Stickel**, Gerhard & Kaneko, Tohru (1987) *Deutsch und Japanisch im Kontrast*. (4 Bde.) Heidelberg: Julius Groos.

**Suzuki**, Takao (1990) *Eine verschlossene Sprache. Die Welt des Japanischen*. München: Iudicium.

**Wenck**, Günther (1974) *Systematische Syntax des Japanischen*. 3 Bde. Wiesbaden: Franz Steiner.